

TORO[®]

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Godet standard avec entretoise
Chargeuses utilitaires compactes

N° de modèle 22522—N° de série 31500001 et suivants

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

⚠ DANGER

Des conduites de gaz ou d'électricité ou des lignes téléphoniques peuvent être enfouies dans la zone de travail. Un risque d'électrocution ou d'explosion existe si vous les touchez en creusant.

Marquez au préalable l'emplacement des lignes ou conduites enfouies dans la zone de travail, et ne creusez pas à ces endroits. Contactez le service de marquage ou la compagnie de service public local(e) pour faire marquer le terrain (par exemple,appelez le service de marquage national au 811 pour les États-Unis).

1), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 1

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité	3
Classes de stabilité	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	5
Utilisation	5
Caractéristiques de fonctionnement	5
Densité maximum du matériel à capacité	5
Remisage	6

Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout renseignement sur les produits et accessoires, pour trouver un revendeur ou enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. Les numéros de modèle et de série se trouvent sur une plaque fixée à l'arrière du godet. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure

Sécurité

Cette machine peut occasionner des accidents si elle n'est pas utilisée ou entretenue correctement. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les instructions de sécurité qui suivent, ainsi que celles du *Manuel de l'utilisateur* du groupe de déplacement. Faites particulièrement attention aux symboles de sécurité qui signifient *Prudence*, *Attention* ou *Danger* et concernent la sécurité des personnes. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

⚠ DANGER

Des conduites de gaz ou d'électricité ou des lignes téléphoniques peuvent être enfouies dans la zone de travail. Un risque d'électrocution ou d'explosion existe si vous les touchez en creusant.

Marquez au préalable l'emplacement des lignes ou conduites enfouies dans la zone de travail, et ne creusez pas à ces endroits. Contactez le service de marquage ou la compagnie de service public local(e) pour faire marquer le terrain (par exemple,appelez le service de marquage national au 811 pour les États-Unis).

⚠ ATTENTION

Quand le moteur est arrêté, il peut arriver qu'un accessoire, s'il est relevé, s'abaisse progressivement. Quelqu'un risque d'être écrasé ou blessé par la descente de l'accessoire.

Abaissez toujours l'accessoire avant d'arrêter le moteur.

⚠ PRUDENCE

Si vous descendez de la plate-forme alors qu'une charge est levée, la machine risque de basculer en avant. Une personne à proximité peut alors être écrasée ou blessée.

Abaissez la charge avant de descendre de la plate-forme.

⚠ ATTENTION

Sur les pentes, la machine peut se retourner si le côté le plus lourd est en aval. Quelqu'un risque d'être écrasé ou blessé gravement si la machine se retourne.

Travaillez toujours dans le sens de la pente (en montant ou en descendant), le côté le plus lourd de la machine étant en amont. Le transport d'une charge avec l'outil multi-usages alourdit l'avant de la machine.

⚠ DANGER

Si le godet n'est pas maintenu de niveau pendant le levage, la charge risque d'être déversée accidentellement sur l'utilisateur et le blesser.

Lorsque vous levez le godet, inclinez-le en avant pour le garder de niveau et empêcher la charge de se déverser en arrière.

Classes de stabilité

Pour connaître la pente maximum sur laquelle le groupe de déplacement équipé du godet peut se déplacer, reportez-vous à la classe de stabilité indiquée dans le tableau approprié à la page suivante pour l'orientation envisagée. Cherchez ensuite le degré de pente correspondant dans la section Données de stabilité du manuel de l'utilisateur du groupe de déplacement.

⚠ ATTENTION

Sur une pente supérieure au maximum indiqué, le groupe de déplacement risque de se renverser et de vous écraser ou d'écraser des personnes à proximité dans sa chute.

N'utilisez pas le groupe de déplacement sur une pente supérieure au maximum spécifié, comme déterminé dans les tableaux suivants et dans le *Manuel de l'utilisateur* du groupe de déplacement.

Stabilité avec le godet chargé

Pour les groupes de déplacement TX ou les groupes de déplacement sur roues sans contrepoids

Orientation	Classe de stabilité
Montée en marche avant	B
	
Montée en marche arrière	D
	
Montée transversalement	B
	

Stabilité avec le godet vide

Pour les groupes de déplacement TX ou les groupes de déplacement sur roues sans contrepoids

Orientation	Classe de stabilité
Montée en marche avant	D
	
Montée en marche arrière	C
	
Montée transversalement	C
	

Pour les groupes de déplacement avec contrepoids

Orientation	Classe de stabilité
Montée en marche avant	B
	
Montée en marche arrière	D
	
Montée transversalement	C
	

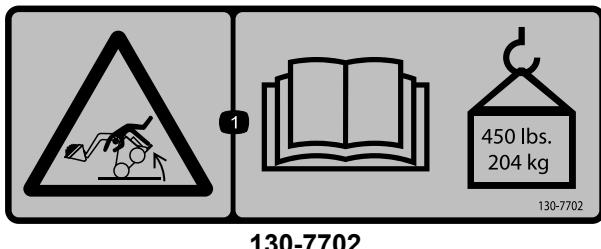
Pour les groupes de déplacement avec contrepoids

Orientation	Classe de stabilité
Montée en marche avant	D
	
Montée en marche arrière	B
	
Montée transversalement	B
	

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



130-7702

1. Risque de renversement – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; ne transportez pas de charge de plus de 204 kg.

Utilisation

Remarque: Utilisez toujours le groupe de déplacement pour éléver et déplacer l'accessoire.

Reportez-vous au Manuel de l'utilisateur du groupe de déplacement pour tout renseignement sur le montage et le retrait du godet du groupe de déplacement.

Lors du chargement de matériau, gardez toujours le godet parallèle au sol en avançant dans le tas de matériau à lever. Lorsque le godet est plein, inclinez-le doucement en arrière pour réduire la résistance de levage quand vous levez la charge.

Quand vous transportez la charge, gardez le godet aussi près du sol que possible.

Caractéristiques de fonctionnement

Remarque: Les spécifications et la conception de la machine sont susceptibles de modifications sans préavis.

Largeur	107 cm
Longueur	75 cm
Hauteur	36 cm
Poids	80 kg
Capacité (capacité à ras SAE)	0,12 m ³

Densité maximum du matériel à capacité

Comme la densité des matériaux transportés par le godet varie, la quantité d'un matériau donné pouvant être transportée par le godet avant que la charge maximale nominale soit atteinte varie également. Le premier tableau de la page suivante liste la densité du matériau pouvant être transporté, bombé et à ras dans le godet. Le tableau d'après contient une liste de matériaux courants et leur densités.

Pour transporter des matériaux de densité supérieure au maximum autorisé pour le godet, réduisez le volume de matériau placé dans le godet.

Densité maximum pour tableau de capacité

Capacité du godet	Densité maximale
Capacité à refus	1 360 kg/m ³
Capacité à ras	1 676 kg/m ³

Tableau de densité de matériau

Matériau	Densité (approximative)
Caliche	1 250 kg/m ³
Argile :	
Lit naturel	1 600 kg/m ³
Sec	1 480 kg/m ³
Humide	1 660 kg/m ³
Avec gravier, sec	1 420 kg/m ³
Avec gravier, humide	1 540 kg/m ³
Charbon :	
Anthracite, cassé	1 100 kg/m ³
Bitumineux, cassé	830 kg/m ³
Terre :	
Sèche, tassée	1 510 kg/m ³
Humide, tassée	1 600 kg/m ³
Loam	1 250 kg/m ³
Granit, cassé ou gros concassage	1 660 kg/m ³
Gravier :	
Sec	1 510 kg/m ³
Tout-venant (sable gravillon)	1 930 kg/m ³
Sec 13 à 51 mm	1 690 kg/m ³
Humide 13 à 51 mm	2 020 kg/m ³
Calcaire, cassé ou concassé	1 540 kg/m ³
Sable :	
Sec	1 420 kg/m ³
Humide	1 840 kg/m ³
Avec gravier, sec	1 720 kg/m ³
Avec gravier, humide	2 020 kg/m ³
Grès, cassé	1 510 kg/m ³
Schiste	1 250 kg/m ³
Laitier, cassé	1 750 kg/m ³
Pierre, concassée	1 600 kg/m ³
Terre végétale	950 kg/m ³

Remisage

1. Avant un remisage de longue durée, lavez soigneusement l'accessoire avec de l'eau et un détergent doux.
2. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
3. Rangez l'accessoire dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Couvrez-le pour le protéger et le garder propre.

Remarques:



Count on it.